

Nhạc tiếng “đồng c” nghe không đồng c

Tác Giả: Nguyễn Bá Chäi

Thứ Hai, 29 Tháng 8 Năm 2011 06:06

Tôi không phải là nhà ngôn ngữ học nên không biết đồng nghĩa tiếng/chữ “ĐäC” thế nào cho đúng... đồng c. Nhạc có nhạc tiếng “đồng c” nghe hơi hơi “bä” khó, và nhạc tiếng “đồng c” nghe không đồng c chút nào.



Tôi “đồng c” sinh ra từ một vùng đất nổi tiếng nhất nước về nhạc tiếng Thäan. Nhạc tiếng than không phải “nghe qua rồi bỏ” cho “gió cuốn đi”, nhạc tiếng than đồng c ghi lên đĩa nhựa, lên băng cát-xét, lên CD, DVD, để “làm bằng chứng cho Tiäng Than”(1)., hay không ít khi còn “đồng c” than giùm trên sân khấu có bán vé. Than đi than lại than mãi “than hoài ngàn năm mây bay”. Quê tôi “nghèo lắm ai ơi; mùa đông thì u áo, mùa hè thì u cäm”.

Đã thì u một thì u ăn nhäu y, lại còn bỏ “Träi hành cän một năm”. Cũng may bù lại là “đồng c” chút hơi hám — mà khi mà còn bàn phím đàn chä này nghe vắng vắng tiếng ai đó oán hận gõ gõ bäo “phäi säa lại dù chä “häi”— cäa ông “bác” bên tủnh hàng xóm phía bắc(2).

“ä đâu có áp bức thì ä đó có đấu tranh”. Không biết mình có hàm hồ chẳng, khi “vän động một cách tài tình và sáng tỏ” nguyên lý này để hô lên lại tiếng ä — “ä đâu có đói nghèo thì ä đó có cách mạng”. “ĐäC” sinh ra chä đất cày lên sỏi đá träi hành, lại “đồng c” ru à ä trên cái nôi “cách mạng”, thì không biết gõ là “phúc trùng lai” hay “häa vô đàn chi” cho đúng số tình “Bä/ĐäC”.

Thuä bé nghe quen với “bä roi” hay “đồng c käo”; “bä phät” hay “đồng c thäng” nên dần dà có đồng c cái ý niệm đôi khái, cái gì “đồng c” là khá, “bä” là không khá; “ĐäC” còn hàm ý là ân huä trên ban xuống, có khi là cäa bä thí. Đäi đä là ai cũng äa “đồng c”, hay “đồng c” là nhạc thì ai cũng äa.

Nhäng bằng một hôm ngoài ngä lạnh lạnh tiếng mõ làng: “Alô Alô, nay thông báo, nhạc gia đình nào đồng c đóng thuế nông nghiệp về mùa väa qua... thì phải mang nộp đầy đủ tiền y ban xã trong vòng ba ngày. Ai trễ sẽ bị trừng trị”.

Lao động vất vả quanh năm, nhạc cäm không để ăn, áo không để mặc, nay lại “đồng c đóng thuế” lại còn “bä” với “träng trị”, nếu học nhạc không kịp “đồng c” trong ba ngày.

“ĐäC” thuä chäa qua thì loa làng lại äi, chäa vào nhà “Alô Alô, sau đây là danh sách nhạc ngäng đi Dân Công... Phải trình diện y ban xã... trong ngày mai. Ai vắng mặt sẽ bị nghiêm phạt”.

Thời gian trôi pha, nhạc tiếng “đồng c” nhäu y rồi cũng đã đã bỏ gäy häo xưa đäi; không ai lại

Những tiếng “đồng c” nghe không đồng c

Tác Giả: Nguyễn Bá Chí
Thứ Hai, 29 Tháng 8 Năm 2011 06:06

chính a chấp đảm bắt lỗi tiếng x là ba que y n a, Những nay li xu t hi n m t b n “Đồng c” đi m i nham hi m h n.

Khi đồng c chấp “đồng c” trong hai bên tin d i đây:

“VOA: 3 người bị u tình chấp Trung Quốc Hà Nội v a đồng c th

RFA : Phòng v n chấp Bùi Thị Minh Hằng ngay sau khi đồng c tr t do”

Bên th y th nào chấp riêng cá nhân tôi hi u đó nh là m t ân hu c a nhà n c ban cho người bị u tình. “Đáng l mà còn b giam thêm n a nh ng tao khoan h ng cho mà ra”. Trong khi trên th c t chi u theo Hi n Pháp và B Lu t Hình S thì nh ng người bị u tình b b t này không có li gì h t. Chấp “đồng c” chấp dùng đúng trong v b t ng i bị u tình này là “Những Công An đồng c người bị u tình b b t mi n truy t ra toà án”, t c là CA đáng l b truy t nh ng đồng c n n nhân khoan h ng.

Tôi th y hai bên tin d i đây dùng t chính xác :

“BBC: HN th n t ng i bị u tình ;

DLB: Tin nóng : CA đã th ng i yêu n c”

Tiếng Vi t có tiếng là phong phú, những trong tr ng h p này th y tiếng Tây tiếng U hay h n, n u tôi chấp a quen: They are released hay ils sont librés.

Th ng ăn chấp p đ n bắt v tôi đi đ n khi nó ph i th ra không l nói “V tôi đồng c ăn chấp p...”

Nghe ri t cái lo i “đồng c” nham hi m này không chấp ng l i “đi đi ghi n th ng ăn chấp p”

Ngoài những th “đồng c” đ n đ c trên đây còn có thêm th “đồng c” kép, t c đ p-b n hay đúp-b -l (double)... “đồng c”: đồng c m i; đã “đồng c” r i còn “m i”. Nh trong bên tin “Blog Nguyễn Xuân Di n – GS Nguyễn Hu Chí cho biết, ông v a nh n đồng c Gi y m i (không ph i gi y tri u t p) chấp UBND TP Hà Nội, m i ngày mai đ n UBND TP HN. Người chuy n Gi y m i là Chấp t ch Phòng ng Công V , n i gia đình ông chấp trú. Hi n chấp a rõ có những ai đồng c m i, và n i dung cu c g p nh th nào.”

“Hơn tài bắt phức, biens mal acquis ne profite jamais, chấp phi nghĩa có nên bao gi”, Tàu, Tây, Ta đ u đ ng ý nh t trí. Chấp i đây mà cũng bị t chuy n đó, hu ng h các v đi th c gi , túi khôn thiên h th a bị t cái “đồng c m i” kia còn t h n chấp chấp phi nghĩa, thì s vào nó làm chi. Những “đồng c m i” là ph i h t l y, chấp không thì chấp ng s m cũng chấp y s “đồng c” ti p nh ng món khác đ c đáo không đ u có.

Những chấp “Đồng C” nghe không đồng c chút nào !